



TATIANA BONDARENKO

TRANSLATOR &
LINGUISTIC
MEDIATOR



LANGUAGE COMBINATIONS

Russian ↔ Ukrainian ↔ Italian

English → Russian / Ukrainian / Italian

SERVICES

- Translation
- Proofreading
- Consecutive Interpreting
- Linguistic and Intercultural Mediation

EDUCATION

Bachelor's Degree in Languages, Cultures, Literatures, and Translation

Sapienza University of Rome | 2012–2021

High School Diploma – Socio-Psychopedagogical Studies

Istituto Magistrale A. Manzoni, Latina | 2005–2010

General Secondary Education Diploma

State School, Dobrushyno, Crimea | 1996–2004

CONTACT DETAILS

+39 327 252 2254

tatiana.bondarenko.translation@gmail.com

VAT No.: 03361070596

Pontinia (LT), Italy

[LinkedIn Profile](#)

PROFILE

I work with meticulous attention to every single word to ensure terminological consistency and natural flow of the text.

I have supported numerous foreign nationals in their interactions with public institutions and organisations.

Reliability, respect for deadlines, confidentiality, and professional ethics guide my approach to work.

I am passionate about art and cinema, travelling, and getting lost in books

SPECIALIZATIONS

- Healthcare & Medical
- Institutional & Legal
- Technical & Administrative
- Social Services & Immigration
- B2B & Commercial
- Photography & Sports

SOFT SKILLS

Precision and attention to detail
Empathy, patience, and strong listening skills

TECH SKILLS

MateCat
OmegaT
Microsoft Office

PROFESSIONAL EXPERIENCE

Foreign Trade Officer & Translator

Latina Trade Srl (2015–2019)

- Order management, logistics, and international client relations
- Translation of internal corporate documentation, commercial contracts, and technical labels (EN ↔ IT)
- Development of commercial and technical terminology in the export sector

Linguistic & Intercultural Mediator (2012–2015 | 2022–2023)

Social Cooperatives, Third Sector Organizations & Public Services – Latina

Projects: Cooperative Sociale Ninfea – ARES Project · ANFE in collaboration with ASL Latina & S. Maria Goretti Hospital · Caritas Latina – APRI Ukraine Project · Coop. Quadrifoglio – S.T.I.M.A. Project

- Written translation and consecutive interpreting (RU/UKR ↔ IT) in social, healthcare, educational, and employment contexts
- Linguistic mediation supporting migrants and refugees throughout reception, case management, and integration processes
- Translation of personal, medical, and administrative documentation (certificates, diplomas, medical records)
- Linguistic support during medical appointments, social interviews, training courses, and specialist orientations
- Mediation for access to public, healthcare, and employment services (CPI registration, GOL program profiling)
- Linguistic assistance in pathways toward employment and housing autonomy, including CV drafting and administrative documentation

I hereby authorize the processing of my personal data pursuant to EU Regulation 2016/679 (GDPR).

Bondarenko Tatiana